**FOOD vs MEAL vs DISH**

Slovíčka spojená s jídlem (food, meal, dish a course) bývají častým problémem, především proto, že je všechny za určitých okolností překládáme jako ‘jídlo’. Pojďme se tedy podívat na to, jaký je mezi nimi rozdíl:

**FOOD**

*(nepočitatelné podst. jméno)*  
Toto slovo se používá pro jídlo obecně nebo konkrétní věci, které jíme, tedy konkrétní potraviny, např. jablka, chléb, maso, knedlíky apod.

We need to buy some food. TTT  
There was a lot of food at the party. TTT  
Pizza is my favorite food in the world. TTT

**MEAL**

*(počitatelné podst. jméno)*  
Tento výraz má dva základní významy. Používá se buď pro jídla dne, tedy spíše pro události než pro konkrétní věci, které jíme, tedy snídaně, oběd, večeře apod.

Many people eat three meals a day. TTT  
Breakfast is the most important meal of the day. TTT

Meal ale nemusí být pouze taková událost, ale i konkrétní jídlo, které se při této jedné události jí.

It's not a good idea to have a heavy meal before you go to bed. TTT  
We had a good meal at the new place downtown. TTT  
Enjoy your meal! TTT

U poslední věty jen pozor, protože v angličtině (ani v Anglii ani v USA) si lidé ‘dobrou chuť’ běžně nepřejí. Prostě se pustí bez řečí do jídla a není to nijak divné.

**MEAL** může také mít úplně jiný význam – používá se pro mouku vytvořenou rozemletím nějakých zrn apod.. Potom se jedná o nepočitatelné podst. jméno. Setkáte se s výrazy jako *oatmeal* (ovesné vločky), *cornmeal* (kukuřičná mouka),*bonemeal* (kostní moučka), *MBM – meat and bone meal* (masokostní moučka),*wholemeal* (celozrnný)…

**Pozor**: Mnozí si ještě ve spojení s jídlem pletou **MEAL** a **MEAT**. MEAT je samozřejmě maso.

**DISH**

*(počitatelné podst. jméno)*  
Kromě významu nádoba, mísa, apod. se slovo DISH používá ve významu pokrm, nebo hotové jídlo, tedy určitým způsobem připravené potraviny s určitým názvem, obvykle servírované na jednom talíři. U nás např. ‘Knedlo zelo vepřo’ nebo ‘svíčková’.

Curry is a typical Indian dish. TTT  
In summer we often eat salad as the main dish. TTT

**COURSE**

*(počitatelné podst. jméno)*  
Ve spojení s jídlem toto slůvko znamená ‘chod’, např. tedy první chod, druhý chod. V češtině se pro tento význam občas používá také slovo ‘jídlo’, tedy např. polévka a druhé jídlo.

They served their traditional ten-course dinner. TTT  
The soup tasted funny but the main course was delicious. TTT

Dobře je rozdíl mezi těmito jednotlivými výrazy vidět na otázkách:

What's your favourite **food**?  
- I like fruits, especially **apples**. I also like **pizza**.

What's your favourite meal of the day?  
- I love **breakfast**, I couldn't go to work without having **breakfast**.

What's your favourite **meal**/**dish**?  
- I like **chicken curry**.

What's your favourite **course** at dinner?  
- The **dessert**, of course.

What's your favourite **meat**?  
- I like **pork**.